

報い、報いる、報われる 1/3

No	中国語	ピンイン	日本語
1	報	bào	応(こた)える。報いる。告げる。申し込む。新聞。刊行物。
2	以怨报德	yǐ yuàn bào dé	徳に対して恨みでもって応(こた)える。恩を仇(あだ)で返す。
3	以德报怨	yǐ dé bào yuàn	恨みに対して徳でもって応(こた)える。根に持たず徳をもって接する。
4	以德报徳	yǐ dé bào dé	徳をもって徳に報いる。
5	以善报恶	yǐ shàn bào è	悪に対して善で報いる。
6	恩将仇报	ēn jiāng chóu bào	恩を仇(あだ)で返す。
7	报以微笑	bào yǐ wéixiào	ほほえみでこたえる。
8	无以为报	wú yǐ wéi bào	好意に報いることができない。
9	现世报	xiànsì bào	悪事を働くところの世でその報いを受ける。現世で受ける報い。出来の悪い子。
10	报恩	bào'ēn	恩返しする。
11	报你的恩	bào nǐ de ēn	あなたの恩に報いる。あなたに恩返しする。
12	我要报恩	wǒ yào bào'ēn	私は恩返しをしなければならない。
13	果报	guǒbào	因果応報。報い。
14	招致果报	zhāozhì guǒbào	因果応報を招く。報いをもたらす。
15	将招致堕地狱果报	jiāng zhāozhì duò dìyù guǒbào	やがて地獄に落ちる報いとなる。
16	报应	bàoying	悪行の報い。
17	得到报应	dédào bàoying	報われる。付けがまわる。
18	因果报应	yīnguǒ bàoying	因果応報。報い。
19	恶事报应	èshì bàoying	悪事の報い。
20	前世的报应	qiánshì de bàoying	前世の因果。
21	现世报应	xiànsì bàoying	この世でなした善悪の報いをこの世で受ける。
22	必有报应	bì yǒu bàoying	必ず報いを受ける。
23	必遭报应	bì zāo bàoying	必ず報いを受ける。
24	会遭报应	huì zāo bàoying	報いを受けるだろう。
25	得到应得的报应	dédào yīngdé de bàoying	受けるべき報いを受けた。当然の報いを受けた。
26	他受到应得的报应	tā shòudào yīngdé de bàoying	彼は受けるべき報いを受けた。彼は当然の報いを受けた。
27	理所当然的报应	lǐsùodāngrán de bàoying	道理からみて当たり前の報い。当然の報い。
28	遭报应的人	zāo bàoying de rén	罰当たりな人。
29	不知什么报应	bùzhī shénme bàoying	何の因果か。
30	恶报	èbào	悪の報い。
31	恶有恶报	è yǒu è bào	悪には悪の報いがある。
32	善报	shànbào	善の報い。
33	善有善报	shàn yǒu shàn bào	善には善の報いがある。
34	好报	hǎobào	良い報い。
35	好人有好报	hǎorén yǒu hǎobào	いい人にはいい報いがある。
36	好心得不到好报	hǎoxīn débudào hǎobào	親切が良い報いを得られない。親切が仇(あだ)となる。
37	好心不得好报	hǎoxīn bù dé hǎobào	親切が良い報いを得られない。親切が仇(あだ)となる。
38	好心没得好报	hǎoxīn méi dé hǎobào	親切が良い報いを得られない。親切が仇(あだ)となる。
39	好心没好报	hǎoxīn méi hǎobào	親切が良い報いを得られない。親切が仇(あだ)となる。
40	多年的辛苦得到好报	duōnián de xīnkǔ dédào hǎobào	長年の苦勞が報われる。

報い、報いる、報われる 2/3

No	中国語	ピンイン	日本語
41	回报	huíbào	報いる。仕返しする。仕事の状況などを報告する。
42	得到回报	dédào huíbào	報われる。
43	回报多年的功劳	huíbào duōnián de gōngláo	長年の功劳に報いる。
44	对对方的诚意予以回报	duì duìfāng de chéngyì yǔyǐ huíbào	相手の誠意に応(こた)える。
45	你的努力一定会有回报	nǐ de nǔlì yīdìng huì yǒu huíbào	あなたの努力は必ず報われる。
46	报复	bàofù	報復する。仕返しする。報復。仕返し。
47	报复对方	bàofù duìfāng	相手に仕返しする。
48	打击报复	dǎjī bàofù	仕返しをする。
49	受到报复	shòudào bàofù	報復を受ける。
50	遭到报复	zāodào bàofù	しっぺがえしをくらう。
51	马上报复	mǎshàng bàofù	しっぺ返しする。
52	总有一天要报复	zǒng yǒu yītiān yào bàofù	いつか仕返ししてやる。
53	报仇	bàochóu	復讐(ふくしゅう)する。仇(あだ)を打つ。
54	报旧仇	bào jiùchóu	遺恨を晴らす。
55	报私仇	bào sīchóu	個人的な恨みを晴らす。
56	一定要报仇	yīdìng yào bàochóu	必ず仕返しする。
57	抱怨	bàoyuàn	恨みを晴らす。
58	报私怨	bào sīyuàn	私怨を晴らす。
59	报答	bàodá	行動によって感謝の意をあらわす。
60	报答好意	bàodá hǎoyì	親切に報いる。
61	报答恩情	bàodá ēnqíng	恩に報いる。
62	报答旧恩	bàodá jiù ēn	昔の恩に報いる。旧恩を忘れない。
63	报答恩德	bàodá ēndé	ご恩を返す。
64	报酬	bàochóu	報酬。謝礼。給与。
65	得到报酬	dédào bàochóu	報酬を得る。
66	报偿	bàocháng	恩や愛情に応(こた)える。金品などで礼を返す。報償。
67	报偿劳苦	bàocháng láokǔ	労苦に報いる。
68	得到报偿	dédào bàocháng	報いを得る。
69	酬劳	chóuláo	労をねぎらう。慰労金。
70	获得酬劳	huòdé chóuláo	ねぎらいを得る。
71	酬谢	chóuxiè	金銭や品物でお礼をする。
72	酬谢他的辛劳	chóuxiè tā de xīnláo	彼の苦労にお礼のお返しをする。
73	答谢	dáxiè	お礼を言う。感謝の意をあらわす。
74	答谢观众的支持	dáxiè guānzhòng de zhīchí	観衆の応援に感謝の意をあらわす。
75	补偿	bǔcháng	損失などを補償する。不足額などを埋め合わせる。
76	得到补偿	dédào bǔcháng	埋め合わせがつく。
77	补偿损失	bǔcháng sǔnshī	損失を償う。
78	没白～。	méi bái ~	無駄に～したのはではない。
79	没白辛苦	méi bái xīnkǔ	無駄に苦勞したのではない。苦勞した甲斐がある。
80	没白费	méi bái fèilì	無駄に苦勞したのではない。苦勞した甲斐がある。

報い、報いる、報われる 3/3

No	中国語	ピンイン	日本語
81	收获	shōuhuò	収穫。成果。作物を取り入れる。
82	学习收获	xuéxí shōuhuò	学習の成果。
83	收获很多	shōuhuò hěnduō	収穫が多い。
84	不劳动就不会有收获	bù láodòng jiù bù huì yǒu shōuhuò	労働しないこと、これすなわち、収穫があり得ないということ。
85	成果	chéngguǒ	成果。よい結果。
86	劳动成果	láodòng chéngguǒ	労働の成果。
87	研究成果	yánjiū chéngguǒ	研究成果。
88	努力见成果	nǔlì jiàn chéngguǒ	努力が実る。
89	予以还击	yǔyǐ huánjī	反撃を与える。一矢を報いる。
90	恩怨分明	ēnyuàn fēnmíng	恩と恨みがはっきりしている。恩には恩で報い恨みには恨みで報いる。

